

CONVENTION ENTRE LE GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG ET LA BOSNIE ET HERZEGOVINE EN MATIERE DE SECURITE SOCIALE
 UGOVOR O SOCIJALNOM OSIGURANJU IZMEĐU VELIKOG VOJVODSTVA LUKSEMBURGA I BOSNE I HERCEGOVINE

FORMULAIRE POUR LA TARIFICATION EN VUE DU REMBOURSEMENT DES PRESTATIONS EN NATURE
FORMULAR ZA UTVRĐIVANJE CIJENA U SVRHU REFUNDIRANJA DAVANJA U NATURI

L'institution compétente remplit la partie A du formulaire et en adresse deux exemplaires à l'institution du lieu de séjour qui remplit la partie B et retourne un exemplaire rempli à l'institution compétente.

Nadležni nositelj popunjava dio A obrasca i šalje ga u dva primjerka nositelju mjesta boravka koji popunjava dio B i vraća jedan primjerak nadležnom nositelju.

A. DEMANDE / ZAHTJEV

1	Institution du lieu de séjour ou de résidence / <i>Nositelj mjesta boravka ili prebivališta</i>
1.1	Dénomination / <i>Naziv</i>
1.2	Adresse / <i>Adresa</i>

2	Personne assurée / <i>Osiguranik</i>
2.1	Noms / <i>Prezime</i>
2.2	Prénoms / <i>Ime</i>
2.3	Date de naissance / <i>Datum rođenja</i>
2.4	Adresse / <i>Adresa</i>
2.5	N° d'identification au Luxembourg / <i>Identifikacijski broj u Luksemburgu</i>
	N° JMB en Bosnie et Herzégovine / <i>N° JMB u Bosni i Hercegovini</i>

3	Membres de la famille ayant reçu des prestations en nature / <i>Članovi obitelji koji su primili davanja u naturi</i>			
3.1	Nom / <i>Prezime</i>	Prénoms / <i>Ime</i>	Date de naissance / <i>Datum rođenja</i>	N° d'identification au Luxembourg / <i>Identifikacijski broj u Luksemburgu</i> N° JMB en Bosnie-Herzégovine / <i>N° JMB u Bosni i Hercegovini</i>
3.2	.....	.....	.....	.....
3.3	.....	.....	.....	.....
3.4	.....	.....	.....	.....

4 La personne désignée au cadre 2 3 a bénéficié de prestations en nature
/Osoba označena u rubrici 2 3 je koristila davanja u naturi

lors d'un séjour à (localité)
/ tokom boravka u (mjesto)

au Luxembourg en Bosnie-Herzégovine

et a payé lui-même les prestations qui lui ont été nécessaires.

/ i koja je platila za sebe usluge koje su joj bile potrebne,

5 Nous vous prions d'indiquer sur les quittances originales ci-jointes, pour chaque prestation qui y figure, la somme qui pourrait lui être remboursée selon les tarifs appliqués par l'institution du lieu de séjour.

/ Molimo vas da na priloženim originalnim priznanicama naznačite iznos, za svako davanje koje je tu navedeno, koji bi joj se trebao isplatiti prema utvrđenim cijenama i koje primjenjuje nosilac mjesta boravka.

Annexes : quittances

Prilog : priznanica (broj priznanica)

6	Institution compétente / Nadležni nositelj		
6.1	Dénomination / Naziv		
6.2	Adresse / Adresa		
6.3	Cachet / Pečat	7.4	Date / Datum
		7.5	Signature / Potpis

B. REPONSE / ODGOVOR

7	Institution compétente / Nadležni nositelj		
7.1	Dénomination / Naziv		
7.2	Adresse / Adresa		

8 Vous trouverez en annexe quittances tarifées selon votre demande.
U prilogu ćete naći priznanica sa utvrđenim cijenama prema vašem zahtjevu.

9 Montant à rembourser : Pas de remboursement

Iznos kojeg treba isplatiti : Ne refundira se

10	Observations / Napomene
.....	
.....	

11	L'institution du lieu de séjour / <i>Nositej mjesta boravka</i>		
11.1	Dénomination / <i>Naziv</i>		
11.2	Adresse / <i>Adresa</i>		
11.3	Cachet / <i>Pečat</i>	12.4	Date / <i>Datum</i>
		12.5	Signature / <i>Potpis</i>